

ADVANCE

Easy Moving

15

SEPARATORE CICLONICO CYCLONIC INTERCEPTOR

Manuale di montaggio uso e manutenzione

- EN** Assembly, use and maintenance manual
- F** Manuel de montage d'utilisation et de maintenance
- DE** Einbau, Benutzung und Wartung Handbuch
- ES** Manual de montaje, uso y mantenimiento

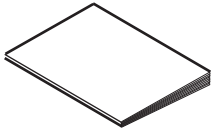




INDICE

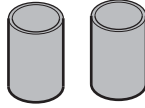
DOTAZIONE - EQUIPMENT - ÉQUIPEMENT FOURNI AUSSTATTUNG - DOTACIÓN	4
A1 CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	4
A2 ESPLOSO - SECTION - EXPLOSE - QUERSCHNITT SECCIÓN TRANSVERSAL	5
A3 REVERSIBILITÀ - REVERSIBILITÀ - REVERSIBILITY - BEIDSEITIGE VERBINDUNGEN - REVERSIBILIDAD	5
A4 FISSAGGIO - FIXING - FIXATION - BEFESTIGUNG - FIJACIÓN	6
A5 SVUOTAMENTO CONTENITORE POLVERI - EMPTYING THE DUST BIN VIDAGE DU RÉCEPTACLE À POUSSIÈRES - ENTLEERUNG DES STAUBBEHÄLTERS - VACIADO CONTENEDOR POLVO	6
A6 COLLEGAMENTO ALLA RETE TUBIERA - CONNECTION TO THE PIPE NETWORK - RACCORD AU RÉSEAU DE TUBES RHORLEITUNGSANSCHLÜSSE - CONEXIÓN A LA RED DE TUBERÍA	6
B1 CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	7
B2 ESPLOSO - SECTION - EXPLOSE - QUERSCHNITT SECCIÓN TRANSVERSAL	8
B3 REVERSIBILITÀ - REVERSIBILITY - RÉVERSIBILITÉ BEIDSEITIGE VERBINDUNGEN - REVERSIBILIDAD	8
B4 COLLEGAMENTO ALLA RETE TUBIERA - CONNECTION TO THE PIPE NETWORK - RACCORD AU RÉSEAU DE TUBES - RHORLEITUNGSAN SCHLÜSSE - CONEXIÓN A LA RED DE TUBERÍA	9
B5 SVUOTAMENTO CONTENITORE POLVERI - EMPTYING THE DUST BIN VIDAGE DU RÉCEPTACLE À POUSSIÈRES ENTLEERUNG DES STAUBBEHÄLTERS - VACIADO CONTENEDOR POLVO	9
GARANZIA - WARRANTY - GARANTIE - GARANTIE - GARANTÍA	10

DOTAZIONE - EQUIPMENT - ÉQUIPEMENT FOURNI - AUSSTATTUNG - DOTACIÓN



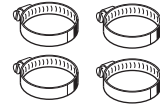
1

- manuale d'installazione
- installation, use and maintenance manual
- manuel d'installation, d'usage et d'entretien
- Eine Installations-, Bedienungs- und Wartungsanleitung
- manual de instalación, uso y mantenimiento



2

- manicotti in gomma per il collegamento alla rete tubiera di aspirazione
- rubber sleeves for the connection to the suction pipe network
- manchons en caoutchouc pour le raccord au réseau de tubes d'aspiration
- Zwei Gummimuffen für die Verbindung mit dem Rohrleitungsnetz
- manguitos en goma para la conexión a la red de tubos de aspiración

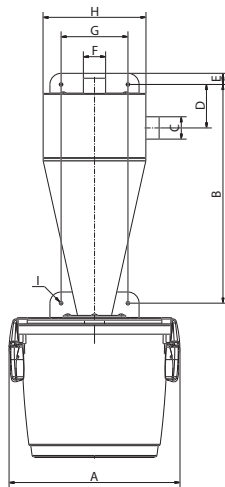
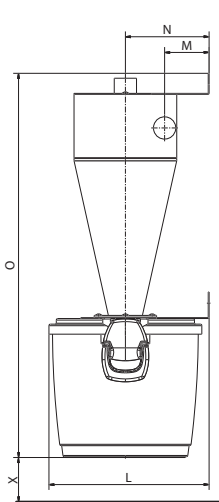


3

- fascette metalliche per il fissaggio dei manicotti
- metal clamps to fix the sleeves
- colliers métalliques pour le fixation des manchons
- Eine Installations-, Bedienungs- und Wartungsanleitung
- abrazaderas metálicas para la fijación de los manguitos

A - Art. AP3460.50.01 - AP3460.63.01

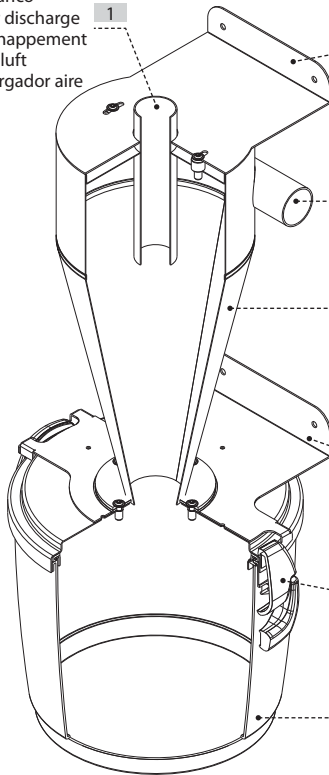
**A1- CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE MERKMALE
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**



Modello-Model-Modèle-Modell-Modelo Articolo-Article-Article-Artikel-Artículo	AP3460.50.01	AP3460.63.01	
Ingresso/uscita polveri Dust inlet/exhaust Entree/sortie de l'air Staubeingang/Abluftstutzen Conexión aspiración/Expulsión	Ø mm	50	60
Capacità contenitore polveri Dust bin capacity Capacité réceptacle à poussières Fassungsvermögen Staubbehälter Capacidad contenedor polvo	l	21	40
Peso Weight Poids Gewicht Peso	kg	15	25
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida A	mm	385	452
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida B	mm	491	594
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida C	Ø mm	50	60
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida D	mm	980	100
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida E	mm	25	25
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida F	Ø mm	50	60
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida G	Ø mm	150	190
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida H	Ø mm	231	282
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida I	R mm	8	8
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida L	mm	360	436
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida M	mm	100	122
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida N	mm	188	228
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida O	mm	862	1078
Misura-Size - Mesure - Maß - Medida X	mm	100	100

A2- ESPLOSO - SECTION - EXPLOSER - QUERSCHNITT - SECCIÓN TRANSVERSAL

- Scarico
- Air discharge
- Echappement
- Abluft
- Purgador aire



- Flangia superiore di fissaggio
- Upper fixing flange
- Bride supérieure de fixation
- Obere Flanschbefestigung
- Brida de fijación superior

- Aspirazione
- Dust IN
- Aspiration
- Sauganschluss
- Entrada polvo

- Cono ciclone
- Cyclonic cone
- Cône cyclone
- Kegel Zyklon
- Cono ciclón

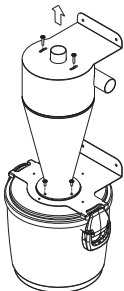
- Flangia inferiore di fissaggio
- Lower fixing flange
- Bride inférieure de fixation
- Untere Flanschbefestigung
- Brida de fijación inferior

- Maniglia secchio
- Handle
- Poignée bac
- Griff des Behälters
- Manija y gancho de cierre

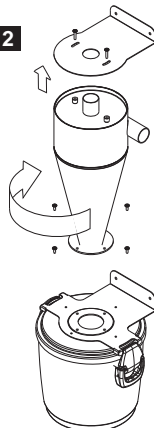
- Secchio raccoglitore
- Dust container
- Bac collecteur
- Sammelbehälter
- Contenedor polvo (balde)

A3 - REVERSIBILITÀ - REVERSIBILITÄT - REVERSIBILITY BEIDSEITIGE VERBINDUNGEN - REVERSIBILIDAD

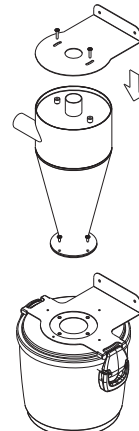
1



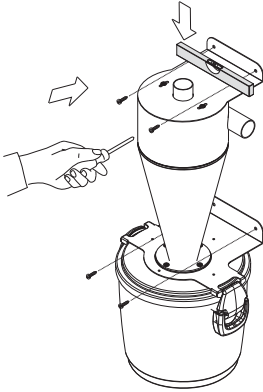
2



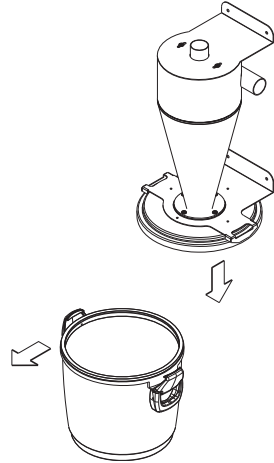
3



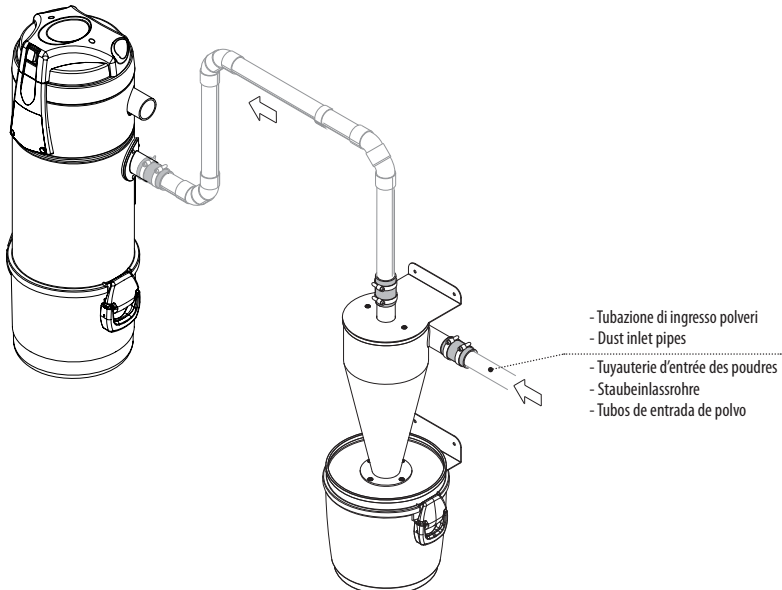
- A4 - FISSAGGIO**
- FIXING
- FIXATION
- BEFESTIGUNG
- FIJACIÓN



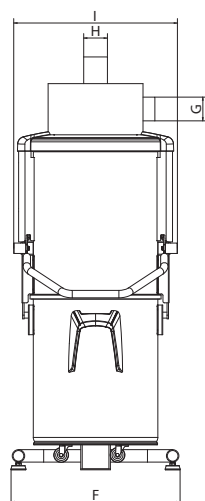
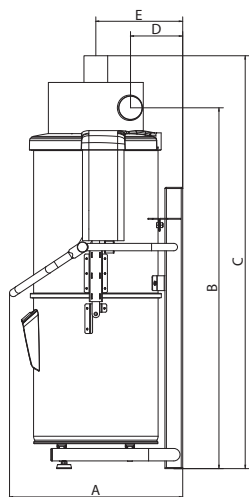
- A5 - SVUOTAMENTO CONTENITORE POLVERI**
- EMPTYING THE DUST BIN
- VIDAGE DU RÉCEPTACLE À POUSSIÈRES
- ENTLERUNG DES STAUBBEHÄLTERS
- VACIADO CONTENEDOR POLVO



- A6 - COLLEGAMENTO ALLA RETE TUBIERA - CONNECTION TO THE PIPE NETWORK**
- RACCORD AU RÉSEAU DE TUBES - RHORLEITUNGSANSCHLÜSSE
- CONEXIÓN A LA RED DE TUBERÍA



B1 - CARATTERISTICHE TECNICHE
- TECHNICAL FEATURES
- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
- TECHNISCHE MERKMALE
- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

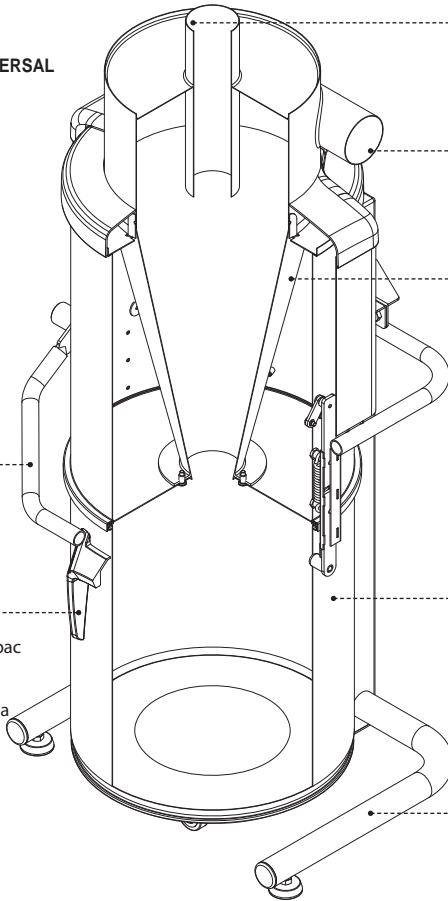


Modello-Model-Modèle-Modell-Modelo Articolo-Article-Article-Artikel-Artículo		AP3460.80.01
Ingresso/uscita polveri Dust inlet/exhaust Entree/sortie de l'air Staubeingang/Abluftstutzen Conexión aspiración/Expulsión	Ø mm	80
Capacità contenitore polveri Dust bin capacity Capacité réceptacle à poussières Fassungsvermögen Staubbehälter Capacidad contenedor polvo	l	70
Peso Weight Poids Gewicht Peso	kg	53
Misura- Size - Mesure - Maß - Medida A	mm	590
Misura- Size - Mesure - Maß - Medida B	mm	1217
Misura- Size - Mesure - Maß - Medida C	mm	1395
Misura- Size - Mesure - Maß - Medida D	mm	176
Misura- Size - Mesure - Maß - Medida E	mm	293
Misura- Size - Mesure - Maß - Medida F	mm	570
Misura- Size - Mesure - Maß - Medida G	Ø mm	80
Misura- Size - Mesure - Maß - Medida H	Ø mm	80
Misura- Size - Mesure - Maß - Medida I	mm	552

B2 - ESPLOSO
- SECTION
- EXPLOSE
- QUERSCHNITT
- SECCIÓN TRANSVERSAL

- Maniglione sollevamento secchio
- Lifting bi handle
- Poignée de soulèvement du bac
- Bügel für Transport des Sammelbehälters
- Manija de elevación cubeta

- Maniglia estrazione secchio
- Extraction bin handle
- Poigné d'extraction du bac
- Griff zum Herausziehen des Behälters
- Manija extracción cubeta



- Scarico
- Air discharge
- Echappement
- Abluft
- Purgador aire

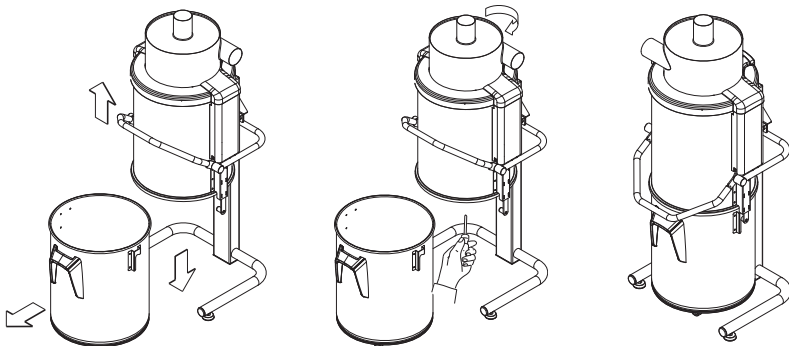
- Aspirazione
- Dust IN
- Aspiration
- Sauganschluss
- Entrada polvo

- Cono ciclone
- Cyclonic cone
- Cône cyclone
- Kegel Zyklon
- Cono ciclón

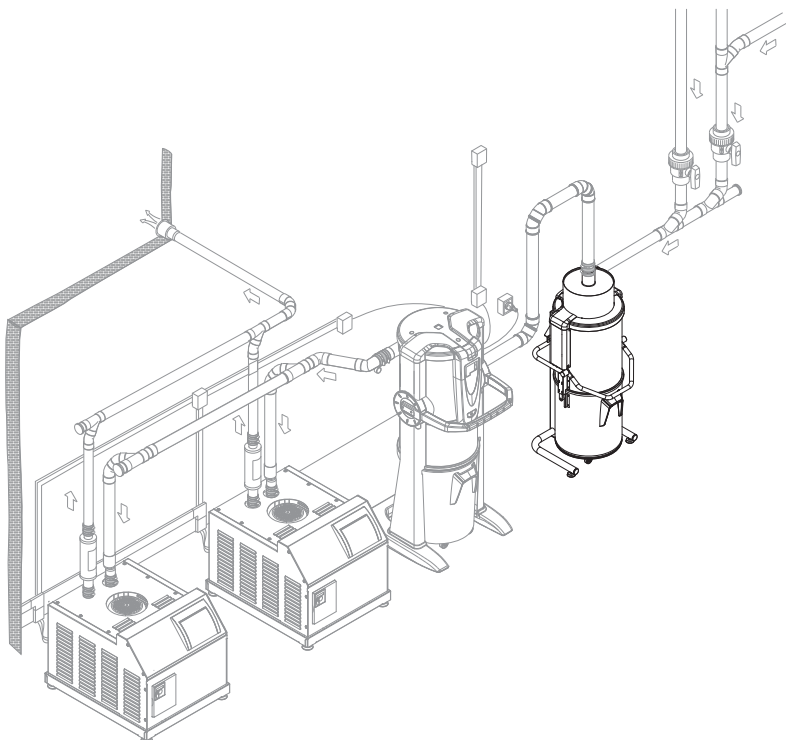
- Secchio raccogliitore estraibile
- Removable dust bin
- Bac collecteur extractible
- Herausziehbarer Sammelbehälter
- Cubeta extraible

- Telaio
- Frame
- Châssis
- Gestell
- Estructura

B3 - REVERSIBILITÀ - REVERSIBILITY - RÉVERSIBILITÉ - BEIDSEITIGE VERBINDUNGEN - REVERSIBILIDAD

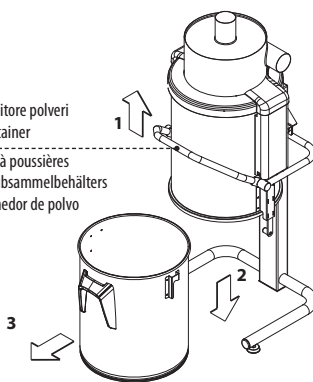


B4 - COLLEGAMENTO ALLA RETE TUBIERA - CONNECTION TO THE PIPE NETWORK
- RACCORD AU RÉSEAU DE TUBES - RHOERLEITUNGSANSCHLÜSSE
- CONEXIÓN A LA RED DE TUBERÍA



B5 - SVUOTAMENTO CONTENITORE POLVERI - EMPTYING THE DUST BIN
- VIDAGE DU RÉCEPTACLE À POUSSIÈRES - ENTLEERUNG DES STAUBBEHÄLTERS
- VACIADO CONTENEDOR POLVO

- Maniglia sganciamento contenitore polveri
- Handle to release the dust container
- Poignée de décrochage du bac à poussières
- Griff zur Abkoppelung des Staubsammelbehälters
- Manija de desenganche contenedor de polvo



GARANZIA

CONDIZIONI DI GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Il Costruttore garantisce all'acquirente originale l'assenza di difetti di materiale e lavorazione nel prodotto per il periodo dichiarato a partire dalla data di acquisto. Fatta eccezione per quanto proibito dalla legge in vigore, la presente garanzia non è trasferibile ed è limitata all'acquirente originale. La presente Garanzia attribuisce all'acquirente diritti legali specifici, e l'acquirente può a sua volta vantare i diritti che variano a seconda delle leggi locali.

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni prima di utilizzare il prodotto acquistato.

L'intera responsabilità del Costruttore ed il rimedio esclusivo dell'acquirente per qualsiasi violazione di garanzia saranno a discrezione del Costruttore:

(1) riparazione o sostituzione del prodotto, oppure (2) rimborso del prezzo pagato, a condizione che il prodotto sia stato restituito al punto d'acquisto, o al luogo eventualmente indicato dal Costruttore accompagnato dalla copia della ricevuta d'acquisto o dalla ricevuta dettagliata e datata. Posso essere applicate spese di spedizione e di movimentazione, fatta eccezione per i casi in cui ciò è proibito dalla legge in vigore.

Per riparare e sostituire il prodotto il Costruttore ha la facoltà, a propria discrezione, di utilizzare parti nuove, rinnovate o usate in buone condizioni di funzionamento. Qualsiasi prodotto di sostituzione sarà garantito per tutto il tempo rimanente del periodo di garanzia originale, oppure per qualsiasi periodo di tempo aggiuntivo che sia conforme alle disposizioni della legge in vigore.

La presente garanzia non copre problemi o danni risultanti da: (1) incidente, abuso, applicazione impropria, riparazione, modifica o disassemblaggio non autorizzati; (2) operazione di manutenzione, utilizzo non conforme alle istruzioni relative al prodotto o collegamento ad una tensione di alimentazione impropria; oppure (3) utilizzo di accessori e ricambi non forniti dal Costruttore o Centro Autorizzato.

Le richieste di intervento in garanzia valide vengono di norma gestite attraverso il punto di acquisto del prodotto. Si prega di accertare questo particolare con il dettagliante presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Le richieste di intervento in garanzia che non possono essere gestite attraverso il punto di acquisto, nonché qualsiasi altra domanda relativa al prodotto, dovranno essere rivolte direttamente al Costruttore. Gli indirizzi e le informazioni di contatto per il servizio assistenza clienti sono rinvenibili sul Web all'indirizzo www.advanceeasymoving.it

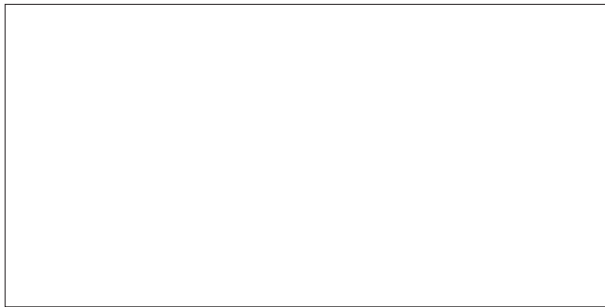
Fatta eccezione per quanto previsto dalla Legge in vigore, qualsiasi Garanzia implicita o condizione di commerciabilità o di idoneità ad un uso particolare relativa a questo prodotto è limitata alla durata del periodo di Garanzia Limitata specifico per il prodotto acquistato.

Alcune giurisdizioni non ammettono limitazioni alla durata delle garanzie implicite o l'esclusione o la limitazione per danni incidentali o consequenziali e pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile ovunque. La presente Garanzia conferisce diritti legali specifici all'utente che potrà godere di altri diritti che variano da Stato a Stato o in base alla giurisdizione.

I consumatori godono dei diritti legali sanciti dalle leggi nazionali in vigore relative alla vendita di prodotti destinati ai consumatori. Tali diritti non sono influenzati dalle garanzie contenute nella presente garanzia.

Nessun venditore, agente o dipendente del Costruttore è autorizzato ad apportare modifiche, estensioni o aggiunte alla presente Garanzia.

CYCLONIC INTERCEPTOR



F0920510.01

ADVANCE
Easy Moving 